

REDACTIA

Arad, strada Aulic Nr. 1

ABONAMENTUL

pentru Austro-Ungaria:
un an 20 cor. pe 1/4
10 cor.; pe 1/4 de an
cor.; pe 1 lună 2 cor.
de Duminecă pe an
— 4 coroane. —
Pentru România și
străinătate pe an:
40 franci.

Inscrisurile nu se napotază

TRIBUNA POPORULUI

ADMINISTRAȚIA:

Arad, strada Aulic Nr. 1

INSERȚIUNILE:

de un sir garmond: prima
dată 14 bani; a doua oară
12 bani; a treia oară 8 b.,
și timbru de 60 bani de
fiecare publicațiune.

Atât abonamentele cât și
inserțiunile sunt a se plăti
înainte în Arad.

Scrisori nefrancate nu se
primesc.

Anul IV.

Număr de Duminecă

Nr. 14

Răspuns.

„Telegraful Român”, foaia mitropolit din Sibiu ne ceartă cu patimă. Ia adevărul la ceartă cu noi, ca să-ți lăși în P. S. Sa Episcopul Iosif Goldiș.

Nu vom răspunde pe același ton, intru-că noi nu cearta voim s'o mărităm, ci adevărul îl căutăm și dreptății și a lămurii voim lucrurile.

Intâiu de toate o declarație: „*Triunghiul Poporului*” nu este foaia episcopului aradane, după cum este „*Telegraful Român*”, foaia a mitropolitului. Nu! Legătura între noi și P. S. Sa Episcopul Goldiș este aceea a credincioșilor către capul bun și blând al bisericilor. Ne strângem în jurul P. S. Sale cu tot devotamentul pentru a-l apăra să îndrepteze scăderile din eparchia Aradului și zid să formăm înconjurarea ori-ce rău. Intru-cât scăderile din eparchia sunt o urmare și a domniei episcopului Mețianu, am avut prilejul să dovedim. Azi nu este Român — țară de „neamuri” — care să nu fie interesată de atâtea stricăciuni căzute asupra eparchiei Aradului prin conducerea duhovnicească a fostului nostru episcop Mețianu și prin felul cum a condus el chivernisi.

Că în restimp de 24 ani, cât ni-a domnit episcop, s'au făcut și lucruri bune, și o tăgăduiește? Ar fi fost trist, ca să părăr de veac, cea mai bogată și mare eparchie ortodoxă să stea în loc. Dar nu toate s'au făcut numai prin vrednicia episcopului, ci și prin partea lor și oamenii noștri. Reul a venit asupra noastră d'odată cu o răpire peste noi a atâtor neamuri din Ardeal ale fostului episcop, fără să știe că numai I. P. S. Sale mitropolitul Mețianu este a se socoti.

Să nu o ia deci I. P. S. Sa de sus, și mai ales să nu ni-se atribuie de moralisator suprem, să ne atribuie nouă păcate pe care noi ni-le-am săvârșit. Să nu ne învinuiască pe noi că spargem biserica, că ne căm hula asupra capilor bisericii și că am uneltit în potruiva celor drepti să puni, ci să-și aducă I. P. S. Sa în minte de următoarele:

Cel care întâia oară a uneltit împotriva capului bisericii ortodoxe, a fost Episcopul Mețianu. In casa lui s'au adunat d-nii Babeș, Mocsonyi și alții pentru a pune la cale detronarea mitropolitului Miron, pe care îl considerase nevrednic pentru purtarea sa de biserică.

Cel care învinuise întâia oară de simonie pe vicarul Goldiș, înaintea sinodului episcopesc, tot episcopul Mețianu a fost. Și dacă I. P. S. Sa se va încumeta să ne ia prea de sus, să ne aminti noi pe larg de chipul lui cum s'au pus la cale învinuirile pe vicarul Goldiș, rolul trist ce a jucat atunci episcopul Mețianu și rehaabilitarea ce s'a dat, sub presidenția mitropolitului Miron, vicarului Goldiș.

Cel, care ori-și-cât a fost prigonit de mai marele eparchie sale a fost actualul episcop Goldiș. Nicădată însă P. S. Sa nu s'a dus nici să se plângă, nici să acuze în foile ungurești. Atacurile din urmă împotriva episcopului Goldiș și a sftnicilor săi, au fost însă trimise din cancelaria nepotului din Arad al I. P. S. Sale Mitropolitului Mețianu. Asta o știm din isvor sigur!

Prigonit de episcopul I. Mețianu au murit profesorii dela institutul pedagogic-teologic din Arad: Dr. Lazăr Petrovițiu, Atanasiu Tuducescu și Lazăr Tescula; persecutat a murit învățatul asesor și referent școlar Dr. Georgiu Popa; persecutați au fost, dar' nu i-a putut frânge, profesorii Romul Ciorogariu și V. Mangra; cel dintâiu a fost delăturat dela catedră ca să facă loc lui Putici (cuscrul episcopului Mețianu), al doilea a fost suspendat la 1882 dela direcțiunea institutului, ca să facă loc lui Aug. Hamsea, nepotul episcopului, ear' la 1887 a fost suspendat dela catedră pentru-că în adunarea constituantă a femeilor române din Arad a combătut suplimentul de statut care escludea pe femeile române gr.-catolice de a fi membre în reuniune; și în fine, suspendat este și astăzi dela catedră pentru-că a luat parte în deputația cu Memorandumul la Viena, afacere în care episcopul în loc să-și ieie apărarea, cum făcuse mitropolitul Miron, susținând la catedrele lor pe d-nii Dr. D. P. Barcianu și D. Comșa, deși aceștia fuseseră osândiți în procesul Memorandumului, l'a apăsă și acusat chiar.

Știm apoi, din isvorul cel mai competent, că da, magnatul Gall a denunțat formal pe Episcopul Goldiș la guvern. Aceasta pe când era în Budapesta și mitropolitul Sibiiului.

Și însuși articolul din numărul de Marți al „*Telegrafului Român*” nu este el oare cea mai pătătoasă denunțare? Nu îl înfățișează oare I. P. S. Sa Mitropolitul Mețianu pe episcopul Aradului ca întovărășit cu elemente primejdioase pentru biserică și patrie?!...

Cum vine un organ bisericesc, un mitropolit să afirme că aleșii unui popor sunt elemente distructive și că episcopul, care se rașimă pe majoritatea aleasă liber de popor, săvârșește un păcat nespun de mare?!

Cum adică: înțelepții bisericii să fie numai nepoții din eparchia Aradului al I. P. S. Sale, frații Popescu și frații Hamsea? Și cel cu lepădare de sine numai d'alde N. Zigre și T. Putici, cuscrii I. P. S. Sale?

Ne cutremurăm, văzând atâtea patimi la un om bătrân și așezat într'un scaun atât de înalt. Se pare că nici înălțimea nici strălucirea scaunului său, nu i-a putut insufla mitropolitului Mețianu seninătatea și cumpăneala, fără de care mai ales un cap încoronat al bisericii se despoaie de ori-ce demnitate. Mitropolitul Mețianu este deci același Mețianu, care despărțindu-se în catedrala din Arad de eparchiea săi, ocără ca în tîrg pe cel care avusese curagiul să-și spună în față slăbiciunile.

Doamne, ferește biserica română de prelați atât de pătimiști!

Noi înțelegem ca I. P. S. Sale să-și pară nespun de rău pentru-că în alegerile sinodale din eparchia Aradului oamenii săi și neamurile sale au fost — *turtiți*, — cuvântul ori mai bine: faptul acesta este ce mai ales subliniază „*Telegraful Român*”. Nu înțelegem însă, ca pentru aceasta I. P. S. Sa să se năpustească cu ocări asupra aleșilor diecesei, numai pentru-că poporul n'a mai ales după dorința I. P. Sale? După cum n'am înțeles, și nu va putea să aprobe cineva, că episcopul Mețianu a avut sftnic om certat cu legea, care dacă acum nu e în temniță, are să mulțumească numai bunătații fără margini a episcopului Goldiș. Ear fostul episcop de ani de zile știa și acoperea crima omului său, numai pentru-că-i era slugă plecată.

Și totuși I. P. S. Sa vorbește altora de morala înaltă, de cinstea bisericii, de dragostea frățească și de înțelegerea între fiii aceleiași biserici?

In fața acestor porniri — vom sfârși cu vorbele „*Telegrafului Român*” — ni se impune să fim la postul de onoare și să ne ridicăm vocea totdeauna când cineva, fie el cât de sus pus, vrea să întunece adevărul și să se așeze în calea celor, cari numai binele bisericii îl vor.

FRANCISC IOSIF LA BERLIN. Știrea că M. Sa Monarchul nostru se va duce la Berlin, unde va sosi în 5 Maiu și va sta două zile, pentru a fi de față la proclamarea de maiorean a principelui moștenitor al Germaniei, este întimpinată cu mare bucurie de întreaga presă germană. Toate foile atribuie o deosebită însemnătate întrevederii dintre cei doi împărați. Nu mai suferă îndoielă, că M. Sa Monarchul nostru se duce nu numai pentru a fi de față la o paradă, unde era destul să trimită pe nepotul său, moștenitorul de tron arhiduce Francisc Ferdinand, ci se duce să discute cu Imperatul Germaniei afaceri politice de cea mai mare însemnătate.

Alegerile pentru Sinod.

Alegerile pentru Sinod s'au sfârșit și în eparchia Aradului. In pace și bună rînduială s'a petrecut totul și dacă este ceva de spus, e numai faptul, că oamenii fostului episcop, pentru a nu suferi înfrângere, s'au dedat la vechile apucături din trecut. Cu toate acestea însă, poporul a trimis în Sinod tot deputați hotărâți a da episcopului Iosif Goldiș tot ajutorul intru cărmuirea cu înțelepciune și bunătațe a nașei bisericești. Protivnic al episcopului, oameni de-af „neamurilor” cum li-se zice, abia s'au ales vre-o 14. Ceilalți, până la 60, sunt cu trupul și sufletul închinaiți muncii de desrobire a diecesei, prin stărpirea tuturor relelor încuibate sub fosta stăpânire bisericicească.

Au fost aleși în:

COMITATUL ARADULUI
Arad.

Protosincolul V. Mangra, V. Paguba și R. Ciorogar.

Radna.

Pr-pul V. Beleş, I. Beleş și I. Raicu.

Șiria.

Pr-pul G. Popovici, Russu Șirianu și Aug. Boțoc.

B.-Ineu.

Pr-pul C. Gurban, G. Feier și V. Goldiș.

Chișineu.

Pr-pul dr. I. Trăilescu, M. Veliciu și dr. C. Ardelean.

Buteni.

Pr-pul I. Giorgia, dr. G. Popa și N. Mladin.

Giula.

Protosincolul V. Mangra, dr. N. Oncu și dr. G. Popovici.

Hălmațiu.

Pr-pul I. Groza, P. Truța și dr. C. Groza.

IN BANAT

Belint.

Pr-pul G. Sârb, R. Ciorogar și dr. I. Gáll.

B.-Comloș.

Pr-pul P. Miulescu, dr. N. Oprean și Aurel Petrovici.

Lipova.

Pr-pul V. Hamsea, dr. I. Suciș și A. Micu.

Temișoara.

Pr-pul T. Putici, P. Rotariu și G. Ardelean.

Birchiș.

Arch. Hamsea, dr. Al. Marta și dr. Eugen Mocsonyi.

Vinga.

Pr-pul Ign. Pap, V. Babeș și Marin gineant.

IN BIHOR

Beiuș.

Pr-pul Moga, D. Negreanu și P. Pap.

Belii.

Pr-pul I. Serb, dr. I. Pap și P. Gavrillette.

Peștea.

Pr-pul Filip, Al. Filip și I. Pap.

Tinca.

Pr-pul Roxin, fibirăul Roxin și studentul Roxin.

Oradea-mare.

Pr-pul T. Păcală, N. Zigre și dr. Fl. Duma.

Vasău.

Pr-pul V. Pap, Georgiu Lazaru și dr. G. Cosma.

Oamenii noi, cari n'au fost în Sinodul trecut, sunt: R. Ciorogariu, Aug. Boțoc, V. Goldiș, dr. C. Ardeleanu, I. Giorgia, dr. G. Popa, G. Sârb, I. Gáll, Mărgineant, P. Gavrillette, fibirăul Roxin și studentul Roxin, T. Păcală, G. Lazar, dr. I. Suciș, dr. Al. Marta și Aurel Micu.

Nu s'au mai ales dintre cei cari au fost în Sinodul trecut: St. Antonescu, I. Ardeleanu, M. Bocșan, T. Ceonțea, Oct. Putici, P. Fășie, Lucian Șepețan, Ioan Lengheru, C. Lazar, dr. A. Lazar, N. Pap, dr. G. Popescu, dr. T. Popescu, Dion. Popovici, P. Rosvan, dr. G. Proca, Em. Ungureanu.

In câte două locuri au fost aleși amicii noștri V. Mangra și Romul Ciorogariu, ambii în amândouă locurile cu toate voturile.

Lupte mai înverșunate au fost la Lipova, unde însă amicii noștri dr. I. Suciș și A. Micu au reușit cel dintâiu cu aproape 1000 voturi, celălalt cu 600, față de dr. G. Popescu și Bogoiu, cari abea au întrunit vre-o patru sute de voturi; apoi la Bu-

tenă, unde însă dr. G. Popa de asemenea a reușit cu peste 1000 voturi, față de dr. T. Popescu, care n'a avut nici 400 voturi.

La Oradia dl. N. Zigre numai așa a reușit cu 1600 voturi contra 1003 voturi ale amicului nostru dr. A. Lazar, că s'au făcut blăstămății; de aceea mandatul dlui N. Zigre va și fi atacat cu protest.

În cercul Aradului au fost 5 candidați, căci protopopul Bocșan se întovărășise cu învățătorul Iosif Moldovan să lupte împotriva dlui R. Ciorogar. Resultatul a fost însă că dl. Ciorogar a întrunit toate voturile, ear' pentru locul al doilea voturile s'au împărțit între dnii V. Paguba, care a și întrunit majoritatea, și între dnii Aurel Petrovici (ales la B.-Comloș), Dr. L. Ghebeleş și Iosif Moldovan, care a avut voturile cele mai puține.

La Siria primul nostru redactor Russu Șirianu a fost ales cu unanimitatea voturilor (840), ear' pentru al doilea loc a fost luptă între învățătorii A. Boțoc și I. Groșorean, amândoi oameni harnici. Învățător a eșit dl. Boțoc.

Ceea ce toată lumea osândește, este alegerea de la Timișoara, unde protopopul Putici a lucrat din răpuzer să cadă dl. Em. Ungurean, fruntașul celor din Timișoara, și a scos ales pe dl. G. Ardeleanu, un om fără nici o însemnătate. Tot așa, este de osândit vicelugul protopopului Roxin, care a făcut, tot prin uneltiri, să fie alese la Tinca numai nemurii de ale D-sale.

Face-se-va, însă, cu vreme, îndreptări în toate părțile.

DIN ROMÂNIA.

Intrunirea liberalilor. Duminecă după amiază partidul național-liberal a ținut în București o mare întrunire, presidată de dl. D. Sturdza.

Cel dintâiu orator a fost dl. Spiru Haret, fost ministru al școlilor, care s'a ocupat îndeosebi de noul proiect, devenit acum lege, prin care conservatorii au schimbat tot ce liberalii au făcut după cea mai bună a lor chibzuință.

Al doilea orator a fost dl. Diamandi, care a arătat cum conservatorii făcuseră șgomot în giurul chestiei naționale. Venind însă la putere, a zis oratorul, au umilit țeara, îndeosebi prin afacerea Hallier.

Oratorul Alexianu s'a ocupat îndeosebi de dnii Delavrancea și Fieva, numindu-i desertori, cari după ce o viață întregă au stat în partidul liberal, au trecut în urmă la conservatori, unul pentru-că l'au făcut primar, altul ca să ajungă ministru.

A mai vorbit dl. G. Dragu și la urmă dl. Sturdza, care a îndemnat aderenții partidului să nu desarmeze, ci strînși uniți, să lupte cu toții pentru dărmarea guvernului, pentru a se lecui relele multe făcute în timp d'un an, de guvernul conservator.

Dela Cameră. Camera, într'o singură zi, a discutat și votat proiectul de modificare a legii instrucțiunii publice. Raportor a fost dl. Bădăran, avocat și primar la Iași. Proiectul a fost susținut îndeosebi de dl. Delavrancea și combătut de dl. Săveanu.

CU 1 VOT.

Privitor la alegerea întemplată Joul în cercul Birchișului, primim din Căpolnaș următoarea telegramă:

Cu un vot, nelndus în lista primită și verificată de venerabilul Consistor, la alegerea pentru mandatul preoțesc în Sinod, a reușit dl. archimandrit Hamsea, care a întrunit 15 voturi, ear' preotul Adam Rossa a avut 14 voturi.

Triste semne pentru popularitatea d-lui archimandrit Hamsea.

POTOP.

De mai multe zile o mare parte a ținutului din apusul Ungariei se află sub apă. În urma ploilor și a topirii omștului, apele au crescut atât în Austria-de-jos, Boemia și Moravia, cât și în spusul Ungariei.

După știrile mai noue, ținutul de-a lungul rîurilor Raba și Răbta sunt amenințate de primejdie mare. Toate lucrările pentru împedecarea potopului în comitatul Sopron s'au dovedit zadarnice.

În comuna Szent-András au fost prăbușite de valuri mai multe case și un biet țeran s'a înecot cu casă cu tot; în hotarul comunelor Arpás, Egyed și Sobor peste 20.000 jugere de semănături se găseac sub apă. Îndeosebi în comuna Sobor potopul a pricinuit pustiiri grozave: 60 de case au fost demolate de valurile turbate ale apelor.

Dunărea asemenea de la Viena în jos și acuma e în continuă creștere. La Pojon apa ei a crescut ieri la înălțime de 265 centimetri, la Comorn e în creștere la 444 centimetri și la Budapesta creșterea de la 523 centimetri s'a ridicat cu încă 34 centimetri și dacă creșterea continuă, primejdia nu se mai poate înlătura.

De la Budapda în jos Dunărea amenință cu potop toate orașele din preajma ei până la Orșova. — Tot asemenea sunt în mare creștere și rîurile Drava și Sava. Apele de la mează-noapte a Ungariei au început să scadă.

După știrile sosite din Austria, primejdia e mare mai ales în Boemia și Moravia. Din Praga se vestește, că până ieri la amiază 52 case s'au demolat în comuna Klappad și multe altele sunt grozav amenințate, așa că în curând va fi pustiită întreaga comună.

În ținutul rîului Morava potopul până ieri a amenințat multe comune și ținuturi întregi: vreo 30.000 jugere de semănături sunt înecate; comuna Dimburg e înecată aproape cu totul: până ieri peste 30 case erau sub apă.

Autoritățile au luat în toate părțile primejdiute măsurile cele mai întinse de apărare.

După cum cetitorii noștri vor fi văzut și fără a le atrage luarea aminte, pagina I a ziarului nostru e tipărită cu litere noi.

Am făcut adecă jertfe, așa că treptat-treptat, toată foaia să fie tipărită cu litere noue pentru ca și în privința exteriorului ei, foaia noastră să se înfățișeze cât mai plăcut abonenților noștri, căror Administrația ziarului nostru adresează o singură rugare: să-și reînnoiască regulat abonamentul și restanțierii să-și achite datoria.

Răsboiul buro-englez.

Burii își poartă steagul din biruință în biruință. Se pare că se împlineste ce a prorocit bătrânul Krüger, că adecă în 2 săptămâni va alunga pe englezi din Bloemfontein.

Dacă Burii vor avea și d'aci încolo tot norocul de până acum, această profeție se va împlini în câteva zile. Hotărît, Englezii n'au fost nici odată așa fără de noroc ca acuma.

Acum ne sosește de pe câmpul de răsboiu știrea, că englezii ear au suferit o înfrângere adravănă. Spre miază-zi de la

Brandfort, la Merksfontein s'a întemplat o luptă nouă, a cărei nenorocire îngrozitoare abia o vor putea suporta Englezii.

Generalul bur de Wett, care în zilele trecute a iavins atât de strajnic pe Englezi, a câștigat și lupta din urmă. E de mirat ce s'a petrecut aici. Burii au împuscat și rănit 600 de Englezi, eară 900 au căzut în prinozore.

Așadară s'au prăpădit mai mult ca 1500 de Englezi. În față cu acest număr urias, ce sunt perderile Burilor? Cinci morți și 9 răniți.

Aceasta e o viteză ca 'n povăști. Lumea întreagă își ridică pălăria înaintea vitejiei Burilor...

E treaba lordului Roberts, cum și când se va ridica din această nouă nenorocire. Armata uriașă a Englezilor este așa zicând toată încunjurată de Burii, și chiar dacă Buller, care se grăbește din Natal să l'vie într'ajutor, ar putea răsbi printre Burii, ceea-ce nu e peste puțină — tot nu'l poate scoate pe lordul Roberts din cursă.

Burii hotărît sunt mai isteți și mai buni soldați ca Englezii.

Eată telegramele de Joul:

Londra 11 Aprilie.

Se vestește oficios că într'o luptă purtată la Merksfontein (spre miază-zi de la Brandfort) au căzut și au fost răniți gase-sute de englezi, și nouă-sute au fost prinși. Burii au pierdut 5 morți și 9 răniți.

E-tă aci încă câteva amănunte despre pățania Englezilor pe câmpul de răsboiu:

Privitor la marea bătăie suferită de Englezi la Merksfontein, ediția din Paris a ziarului „New-York Herald“ are din Pretoria o telegramă, care mai spune, că rămășița armatei engleze, bătută de generalul De Wett, a scăpat numai în fugă mare, spre Bloemfontein.

O altă telegramă despre cea mai nouă nenorocire a Englezilor o publică din Lourenço-Marquez „Daily Mail“ și zice:

„Englezii au fost crâncen bătuti și lângă Kroonstad și cu pierderi uriașe au fost siliți să fugă de pe câmpul de luptă.

Asemenea și „Evening Journal“ are din Capstadt o știre telegrafică, care confirmă grozava înfrângere a Englezilor și adaugă, că acum încă nu se poate statori cât de grozave au fost pierderile din urmă ale Englezilor.

Miseria între Englezi.

Zilele trecute Burii au bombardat un tren englez cu muniție și l'au nimicit. În tot lungul căii ferate trupe de Burii stau ziua-noaptea și mai dau năvală în ținuturile spre apus de la calea ferată. Lipsa de apă în Bloemfontein e cu mult mai îngrijitoare de cum se credea până acum. În 5 l. c. n. o vijelie grozavă cu ploie torențială a bătut în Bloemfontein. Bieții soldați englezi au fost udați până la piele, din pricină că n'au nici corturi, unde să s'adăpostească. „Cu toate acestea — spune o telegramă privată din tabăra engleză — cu bucurie am întâmpinat toți grozava vijelie, căci ea ni a adus cel puțin apă“.

Cu data 11 Aprilie i-se raportează din Pretoria agenției „Reuter“:

Circulă fama, că colonelul Baden-Powell, apărătorul Mafekingului, a murit.

Atacul Burilor în Natal.

Tot numitei agenții i-se raportează din Ladysmith, cu data 11 Aprilie: „Am dimineață Burii au început focurile împotriva Englezilor și din trei locuri, depărtate unele de altele, au pornit canonada asupra taberei engleze de lângă Elandslaagte. Is-

coadele au aflat că Burii au mare putere și că sunt foarte îndărăți și împușcă cu șanturi. Englezii au răspuns că dei Burilor din tunuri de marină, la Burii din nou au pus în poziție uriașul lor tun Long-Tom.

Străini în ajutorul Burilor.

Cu data 11 Aprilie se telegramează din Londra:

Se raportează din Pretoria, că de-acolo au format o legiune nouă, și condusă de doi ofițeri ai statului colonelul Maximow și căpitanul W. ear' membrii legiunii sunt: Francezii, Holandezii, Italienii și Irlandezii. Legiunea va fi provăzută și cu sulipi, gură trupă de dragoni în armată. Afară de această legiune s'a mai format o trupă americană.

Londra, 12 Aprilie. În lupta Wesener Burilor li-s'a stricat (Englezii, cari în zilele din urmă pierdută vre-o 20 tunuri, se bucură d'atâta. Red.) Azi s'a dat o nouă bătăie la Wesener, în care Burii și-au luat pozițiunile (Ceea ce înseamnă că Englezii au mâncat bătăie).

Bruxella, 12 Aprilie. Guvernul vaalului a trimis Portugaliei ultimatum ger declară, că dacă aceasta mai va ține ca să taceă prin teritoriul portughez și să lăseze englezii cu scop de a ataca vaalul, consideră faptul ca de-a răsboiu. Guvernul Portugaliei nu face de cât să se refere la meze unui tratat ce există între cele două țări, contract în virtutea căruia Englezii s'au legat s'o apere dacă Portugalia ataca Portugalia.

Haga, 12 Aprilie. Se zice că conferența de pace își va oferi serotinu a mijloci o pace între Englezi și Burii.

Bruxella, 12 Aprilie. Știrea Burilor sosită în Europa îndrumări formale privitor la condițiunile încheierii unei pace. Eată sub ce condițiuni Burii s'au dispuși să încheie pacea:

Cele două republici vor rămână state neutrale, sub protecția marilor puteri din Europa.

Burii și-ar desființa întregii rîuri (cetățile), după-cum nu au ținut nici artilerie.

ULTIME ȘTIRI.

Berlin, 12 Aprilie. Comitetul municipal a votat 50.000 mărci pentru corarea tuturor stradelor pe care trece Impăratul Francisc Iosif, dela gară în oraș. Vor fi frumoz dobite îndeosebi Unter den Eichen și strada Königgrätz. Impăratul nu va fi primit la gară de însuși Impăratul Wilhelm în fruntea întregii armate a generalilor.

BUCUREȘTI, 12 Aprilie. Camera a votat proiectul de lege prin care s'aderă la hotărârile conferenței de la Haga.

Mareșal al curții a fost numit Filipescu.

CONSTANTINOPOL, 12 Aprilie. Tewfie pașa, consilier de curte, a fost demis din patrie, din cauză că în tipărit un manifest al tinerilor împotriva guvernului.

AVRAM IANCU.

Dăm azi portretul marelui viteaz Avram Iancu, în fruntea oștirii sale din 1848-49. Alături de Andreiu Șarban de Șaguna, în veacul XIX n'am avut noi un bărbat mai de seamă ca Iancu. Ce a făcut Șaguna prin mintea sa ageră, a făcut Iancu prin vitejia sa rădă seamăn: a mări cinstea neamului românesc.

Dăm portretul lui Iancu anume acum, când ne vine știrea, că gendarmii au săvârșit o săbădăcie: au smuls de pe mormântul marelui erou trei colozi, pe cari îi plantase acolo o Româncă cu inimă.

Românii! rugați-vă pentru oihna lui Iancu, și ajutați și miluiți unde veți întâlni vre-un Moș, căci Moșii lui Iancu și-au versat din belșug sângele pentru binele și mărirea neamului românesc.

Noutăți

Arad, 18 Aprilie 1900.

Distincțiuni preînalte. Zilele acestor distincțiuni înalte a dăruit ordinul-lăna de aur. Noi cavaleri ai acestui ordin înalt am parte prinți din străinătate, parte aristocrați austriaci și maghiari. Dintre șturi de astădată au fost distincți cu acest ordin următorii patru aristocrați: Prințul Nicolae Pálffy, membru al casei magnatilor (în vîrstă de 39 ani); Ladislau Szövényi-Murich, ambasador al monarhiei la Berlin (în vîrstă de 59 ani); contele Bela Károlyi, mareșal al curții (în vîrstă de 48 ani), și contele Alexandru Károlyi, deputat consilier intim (în vîrstă de 69 ani). — Mai mult preocupă presa distingerea ambasadorului Szövényi Murich, care nu e nici prinț, nici conte, nici baron, și cu toate acestea Majestatea Sa — chiar în preajma istoriei Sale la Berlin, — a conferit ambasadorului Său din capitala Germaniei cel mai înalt ordin al casei habsburgice. Această distincțiune presa din monarhie din străinătate vede o tendință politică.

Uniunea Interparlamentară. Se scrie la București, că dl Em. Porumburu, fost ministru, se va duce la 18 Aprilie n. ca delegat al grupului interparlamentar din România la Bruxelles, pentru a lua parte la lucrările biroului interparlamentar, unde va dezbate importantul proiect al unui tratat de drept internațional. Din partea Maghiarilor vor merge contele Apponyi și voievodul Fáyvárdy.

Demonstrație în contra reginei Victoria. Se știe, că bătrâna regina Victoria a înghețat petreca acum de mai multe zile în Irlanda, pe cari ar vrea să-i mai împace în fața multelor nenorociri, ce Anglia întâmpină în războiul cu Rusia. Din cele trecute până acum în Regina nu prea vede încungurată de însuși țire firească în Irlanda, căci eată ce se telegrafează în Londra cu data 11 Aprilie: O firmă din Tipperney și-a trimis pe toți muncitorii, cu tren separat, la Dublin, pentru a face în aceiași ovațiuni reginei. Când trenul a revenit la Tipperney, mulțime mare din popor a insultat pe „excursionisti” și i-a aproscat cu noroi, și tot atunci un mare magazin al firmei a fost aprins de isptui necunoscuți, tocmai când muncitorii nu erau la îndemână să ajute la stingerea focului, ear pompierii civili n'au vrut de loc să se ia în fața catastrofei. Au fost chemați pompierii militari, cari însă n'au putut nici să ajute nimic, deoarece toate țevile de fum erau țiate. — Astfel fabrica toată a fost prefăcută în scrum și cenușă, numai din pricină, că proprietarul a salutat regina prin muncitorii sei.

Cel mai potrivit cadou. Suntem în seama unui praznic mare. Vin Paștile. Pe care dintre noi va avea de sigur pe cineva, căruia ar dori să-i facă de sărbătoare ceva cadou. Ce? O întrebare, al cărei răspuns depinde mult de la situația celui care vrea să dea cadoul, dar și mai mult

de la gustul aceluși cineva, căruia ar dori să-i dea. Ear' acest gust, căci acel cineva e ea și nu el, are atâtă sumedenie de nuanșe, încât a bună-seamă poți risca 100 contra 1 că nu-i' l' nimeresti. De aceea, pentru ca să fi sigur, că din partea dorită cadoul D-tale va fi bine primit: fă-ți cadou losuri de ale loteriei Casei naționale. Te costă un bagatel și totuși ai făcut cel mai potrivit cadou, pe care un Român ce se respectă poate să-l facă unei Românce deto și viceversa. Losuri de acestea se capătă la „Asociațiune” în Sibiu și la toate băncile și librăriile românești și costă numai o coroană unu. Eată deci rezolvată problema: Nu ai paratid cu bijuterii și alte marafeturi scumpe, care pot eventual să-ți dea testimoniu de risipitor și totuși ai făcut două fapte bune deodată: ai dat persoanei respective un semn oare-care, că o ai cu drag în cugetul D-tale și ai sprignit și o întreprindere culturală românească.

Un dar al regelui Belgiei. Din Bruxelles se telegrafează, că în seșinta din 11 Aprilie a camerei belgiene, ministrul-president a cetit un decret al regelui Leopold, care vestește, că întreaga sa avere imobilă o dăruiește statului. Camera a întimpinat cu mare însufățire dărui ea făcută de generosul Suveran. Marele act de generositate regele Belgiei l'a făcut din incidentul anilor sării a 65-a aniversării sale, și guvernul țării va prezenta camerei un proiect de lege special pentru primirea darului regese, pe seama statului.

„Cavalerismul” unui „redactor”. Suntem rugați a publica următoarele: Onoratul public românesc are deja cunoștință despre afacerea mea cu individul Măglaș, care girează fînica din Arad poreclită „Veșelia”. După ce acest serman omuleț m'a insultat în coloanele „foaiiei” ce se tipărește în vecinătatea saloanelor nocturne din „Aranykés utca”, i-am dat cinstea de a-l provoca prin martorii mei, d-nii Baron Chappon și Dr. Ioan Suciuc, că să-mi dea satisfacție cavalerescă pentru ofensele incuificabile. Și bietul „redactor”, după-ce a umblat cu limba scoasă jumătate de zi zădarnic să-și afle secundanții, că un singur bărbat cinstit nu s'a aflat ca să-l împărtășească de această nemeritată cinste, s'a pus să se spele în coloanele unei foi ungurești din Arad, declarând în respectiva foaie, că „nu mi dă satisfacție”, deoarece ce eu aș ave v'o chestie neaplanată cu d-nul D. Lascu.

Ca publicul românesc să nu rămână în presupunerea că „adevăr a grăit gura pécătorului”, dau mai jos următoarea declarațiune:

Declarațiune.

Deoarece ce s'au făcut unele aserțiuni, că între mine și d-nul Iustin Ardelean redactorul „Vulturului” ar exista chestie de onoare neaplanată, vin a declara următoarele: Poștii mei martori, d-nii Lucian Boleaș și Iustin Marșeu, primind încheierea chestiei din vorbă de afacerea lor de onoare și aplanându-o definitiv cu d-nul Ardelean, din parte-mi n'am decăt să consider și eu respectiva afacere — pe baza protocoalelor existente — de aplanată pe cale cavalerescă.

D. Lascu, m. p.

După acestea rog on. public să mă scuze că am fost silit a mă amesteca în țărnițe și că din milă am vrut să euilific pe un individ, pe care de mult l-au dis-cușificat vînjoasele palme ale d-nului Meșter înaintea ofensei Mitsch k din Budapesta. Spre orientare. Orad-a-mare, la 11 Aprilie, 1900 Iustin Ardelean, prim-red. la „Vulturul”.

Autonomia catolică. „Aikotmány” scrie, că o subcomisiune a comisiunii de 27. apoi delegați guvernului în consultați continue (de săptămâni) în chestia autonomiei. Consultațiile erau îngrușate până acum prin faptul, că episcopii gr-cat. români au înaintat o declarație războinică, în care protestează în contra autonomiei maghiare. „Acum însă. — scrie numitul ziar, — s'a ivit posibilitatea retragerii declarațiunii din partea prelaților români, în schimbul unor anumite concesțiuni”.

Probabil că „Aikotmány” își exprimă numai dorința de a se întâmpla lucrul acesta.

Pentru Iancu. În primele zile după sărbătorile Paștilor, Liga culturală va ține un meeting în București, pentru a protesta contra injuriilor aduse memoriei lui Avram Iancu și contra barbarismului maghiar făcut, prin condamnarea celor trei studenți

cari au depus o coroană pe mormântul lui Avram Iancu.

Cadoul Muntenegrului. În 10 l. c. n. a sosit în golful Antivari o mare corabie rusească, conținând trei baterii de tunuri cu repetiție, o mare cantitate de corturi pentru tabără și muniții. Toate acestea au fost trimise de Țarul Rusiei pe seama Muntenegrului.

Faptă vrednică de laudă. Nise trimite spre publicare următoarele rânduri: Am cetit în numărul trecut al foii „Tribuna Poporului” despre „tirand mic”, între cari sunt și noștrii dela sate. Și cu tot dreptul mulți din ei se pot numi „tirand mic”, căci foarte mult rău se pot face, și ne pot pune mari piedeci cauzelor noastre românești și confesionale, — și din contră, acei funcționari dacă sunt conști și curați la inimă, — ne pot face mult bine și mari servicii, ear aceștia vrednici sunt de toată lauda. Așa în comuna Gurbeziu, notariul Aureliu Fildan a mijlocit comunei bisericesti 16 jugere cadastrale pământ din ale foștilor urbariașii. Cu atât este mai mare lauda pentru dl notar, cu cât în comuna Gurbeziu sunt două confesiuni: romano-catolică și greco-orientală și a lucrat într-acele, ca comuna noastră bisericescă să capete pământul acela. Amintesc totodată cu multă bucurie, că sus-numitul domn notar a primit bucuros alegerea sa ca membru în comitetul parochial al bisericii noastre Onoare lui I. c.

Concert și teatru în Cefa. Ni-se trimite următoarea invitație: Tinerețea română școlară din comuna Cefa (Bihor) va arargia la 10/23 Aprilie a. c. concert și teatru împreunat cu dans, în localul școlii noastre gr. or. din loc, la care se invită onoratul public. Taxa: de persoană 1 coroană, de familie 2 coroane.

Pentru un preț moderat se va căpăta și cină.

Cefa, la 11 Aprilie n.

Ioan Costa, invitat.

Convocare. În urma înaltei ordinațiuni a Excelenței Sale domnului ministru de interne din 14 Decembrie 1899 Nr. 116 155 prin aceasta convoc adunarea generală a societății înființate pentru ajutorare în eas de morbi și înmormentare „Alianța” pe ziua de Duminecă, în 15 Aprilie 1900, înainte de amezi la 11 oare în localitățile cabinetului de lectură al „Asociațiunii naționale Aradane”. Obiectul adunării va fi: modificarea paragrafului 27 din statute, referitor la taxele medicului și ale casarului. La această adunare generală sunt rugați a se intruni toți membrii înscriși până acum și cari voesc încă a se înscrie, cu observarea, că la adunarea generală numai aceia vor avea vot, cari vor fi deja înscriși în șirul membrilor societății. Arad, la 12 Aprilie 1900. Petru Truța, director-președinte.

Producțiune musicală și joc în Sășiște. Primim următoarele rânduri: Reuniunea meseriașilor din Sășiște prin comitetul subscris invită la producțiunea, pe care o va aragea în 10/23 Aprilie 1900 (a doua zi de Sf. Paști), cu binevoitorul concurs al „Reuniunii române de cântări din loc” în sala festivă a școlii. Se va începe seara la 8 ore și prețul de intrare la locul l. e de 2. cor., locul II 1 cor. (aceane numerotate), cei cari stau în picioare 60 bani, ear pe galerie 30 bani. Considerând, că venitul curat e destinat pentru fondul reuniunii, se primesc cu mulțămă și eventuale suprasolviri, cari apoi la timpul seu se vor cuita prin ziare. După producțiune urmează joc. Sășiște, în 2/15 Aprilie 1900. Comitetul arangeator.

Creștini buni. Credincioșii văduva Persida Popi, Lazar Birdean și soția sa Ana născ. Popi, conduși de simțămintele evlaviei creștinești au dăruit sfintei biserici din Cheia-română un preț frumos prapor bisericesc de mătăsă în preț de 100 coroane, care în Dumineca a patra din sf. post s'a sfințit în chip sărbătoreasc. Primăscă marinimosii dăruitori și pe această cale adănc simțita mulțămă a comunei bisericesti. — Gavril Sălagianu, paroch.

Sătenii bravi. Din Cuiedți ni-se scriu următoarele: Fiind proiectată de domni maghiarizatori și în comuna Cuied (com. Aradului) înființarea unei școlii de stat, membrii români din comitetul comunal, fiind în majoritate și cunosători de chemarea lor ca Români, — au respins cu toți proiectul

domnilor, și școala de stat a căzut în bălta. Cinste li-se cuvine îndeosebi bravilor membri Nicolau Mican, Georgiță Ștepan și Pinteu Rad, primar, pentru ținuta lor bărbătească și românească. — x.

Ce să fie pricina? Primim următoarele rânduri: Comuna Hodîș (în com. Aradului), la stăruința preotului de acolo Ioan Popovici, a pornit proces împotriva notarului cercual Dănes din Cuied. De atunci — se zice — au fost două deputațiuni la ministrul în afacerea aceasta, ear acum cauza comunei ar fi fost urgeată acolo și în scris. Ce-i drept, eu nu știu, pe ce temei și motive a pornit părintele Popovici acusa comunei, dar v'ed, că ea foarte puțin e luată în socotință. A trecut deja anul, și fapte nu mai vedem din toată afacerea, numai promisiuni goale, așa că acum ni-se sftrește toată îndelunga răbdare. Nu-mi vine să cred că părintele Popovici ar ținti să abuzeze de adevărata iubire și încredere ce poporul și-a pus-o întrinsul. — Toma.

O întimpinare. Ni-se scrie: „În numărul din Dumineca trecută a „Trib. Pop.” a apărut o „întimpinare” referitor la alegerea mea de preot în Bărzava. Cine voeste să roșească, roșească, eu nu vreau pată pe a mea armă, nici pe obrazul meu. Nu știu cine este sau cine a fost acel domn „un alegător”, — d-cti mă simt dispensat a sta la vorbă cu dînsul, care pușcă de după copaci și care așa se vede că îl este rusine să subscrie ceea-ce spune. Pe lângă că nu-i lucru frumos, dar nu e nici lucru cavaleresc a ataca din umbră. Să iasă la lumină dl „un alegător” și vom sta de vorbă. Bărsa, 29/III. 1900.

Avesalon Trucra, preot.

În prăvălia lui Lăzăr Gyula din Arad au sosit și se pot cumpăra ape minerale vindecătoare și ape acre, în sticle umplute anul acesta; tot-asemenea recomandă, ca foarte bună, peatra albastră „raffia”. — Telefon: Nr. 344 (în edificiul „Hotelului-Central”).

Se află de vânzare pe teritorul Petrișel comit. Hunedoarei, pădure de fag și puțin brad de o extensiune de 270 jugere a proprietarului Petru Paraschiv. — Doritorii de a o cumpăra această pădure (fructul) să binevoască a se adresa la parochul Simeon Suciuc în Petriliș, posta Petroșeni, pentru darea de informațiuni.

Poșta administrației.

Dlul Nicolae Banciu în Marpođ: Abonamentul D-tre e plătit până 1 Iulie anul acesta.

Dlul N. Bosioc și fiul, sculptori, în Berliște: Sunteți achitați pe întreg anul 1900, ne datorează însă Nistor Bosioc, economul.

Dlul Teodor Sarafin în Orșova: Procură-ți cartea „Amicul Poporului” dela noi, trimițând prin mandat postal 1 cor. și 10 fl.

Tipografia „Tribuna Poporului” arangiată fiind cu material nou primește spre executare:

Tipărituri	Cărți	Orice
de bancă	Broșuri	tipărituri
Invitări	Anunțuri funebre	etc.
la nunți		

Cele mai moderate prețuri!!

ULTIM CUVENT.

40 de prieni. — Un vladic făcându-și vizația canonică prin eparchie, ajunse la un sat. Preotul fusese în cunoștință despre venirea P. Sfințitului și trebuia, după obicei, să pună a se trage clopotele la intrarea ierarhului în comună. Cu mare mirare și cind observând arhierul aceasta, chemă pe preot și-i zise restit: — Bine, părinte, pentru-ce nu sună clopotele? — Să vezi, Prea Sfințite. Nu sună pentru patru-zece de cuvinte... — Anume? — Anume, întâiu, că n'avem clopote, al doilea, pentru-că... — Destul, destul, părinte. De celelalte cuvinte te iert. Și se depărta rîzînd.

Editor: Aurel Popovici-Barcianu. Red. respons.: Ioan Russu Șirlianu.

ECONOMIE.

Cereale (bucate).

De aci încolo prețurile pe piețe se scotesc în coroane și după 50 kilograme, ear' nu ca și până acum, după maza metrică (100 kilograme).

Prețurile dela 13 Aprilie n.

In Arad:

Grâul cel mai bun . . . cor.	6.95—7.15
Grâu mijlociu	6.85—6.90.
Cucuruz	4.65—4.70.
Săcară	5.85—5.40.
Orz	5.80.
Ovăș	4.80—4.40.

Cursul pieții din Arad.

Hârtie-monetă română	Cump. fl. 9-48	vând	9.52
Lire turcești			19.—
Imperiall (15 R. sur)			12.—
Ruble rusești 100 à			5.68
Galbenl			9.56
Napoleon-d'orl			58.95
100 Marce germane			11.90
Livre sterling			12.50

S p i r t :

Spirt rafinat; cu toptanu	21 lan.	55.50
" " cu micu		56.50
" brut cu toptanu		54.50
" " cu mic		55.50

Porci:

(Piața Steinbruch)

Ungari; greutate:		
bătrâni 320—380 kg.	40—42.	cr. p. kg.
tineri 320—390 "	44—44.5	" " "
" 250—390 "	44—45	" " "
" până 250 "	45—46	" " "
mijlocie 240—260 "	47.5—48	" " "

Din „Noua Revistă Română“, a cărei prospect și apel l'am dat, după-cum am înregistrat deja și sumarul celor două numere dintâiu, a apărut numărul 4, cu următorul cu prins bogat:

Cronica politică: Stavri Predescu: Partidele noastre politice. — Sp. Haret, St. Hepites, E. A. Pangrati, D. Emmanuel, N. Coculescu, C. Miclescu, D. Mirescu, D. Bungețianu, G. Tzitzeica, M. Ianculescu: Proiect de lege pentru introducerea călindarului apusean drept călindar al statului în viața civilă. (Memoriu justificativ). — **Etnografie:** Gustav Weigand: Românii din Sârbia și din Bulgaria-apuseană. — **Literatură:** G. Coșbuc, Elementele literaturii populare. — D. Teleor: Anton Pann (schiță). — **Pedagogie:** N. Vaschide: Introducerea la studiul aplicațiilor pedagogice ale cercetărilor psihologiei experimentale. — **Mișcarea literară și științifică:** Ioan Slavici: Vatra părăsită. — Panait Zosin: Dulci și amare, poezii. — N. Vaschide și Van Melle: O nouă ipoteză asupra naturii condițiilor fizice ale odoratului. — **Notițe bibliografice.**

Suplimentul I: Din Bucovina. — Suplinitorii și legea învățământului secundar, de N. Em. Teohari, directorul gimnasiului din Slatina. — Ateneul din Bacău. — „Călindarul Poporului“. — Imaginația și felurile ei la copii (conferință ținută la școala normală de institutele din Iași).

Suplimentul II: Ca la noi la nimeni... „De Sfântul Ilie“, de Victor Bogdănescu. — Iubire (poezie), de Ioan Petrovici. — Închiisoare, de Iancu Horia. — Scrisoare (poezie), de Nirvan. — Călătoria dn nuntă, de Sprin S. Hasnaș. — Tristețe, Lebăda (poezie), de D. Karr. — Discursul unui ambasador chinez. — Ateneul român.

Banca generală de asigurare mutuală. „TRANSILVANIA“

428 5-41

ÎN SIBIU.

asigurează pe lângă cele mai favorabile condițiuni:

1. în contra primejdiei de foc și de exploziuni; clădiri de ori-ce fel, mărfuri, produse de câmp, mobile ș. a.;

2. pe viața omului în toate combinațiunile, precum: asigurări de capitaluri în cazul morții și pentru terminuri fixate, de zestre și de rente.

Deslușiri se dau, și oferte de asigurări se primesc din comitatele: Arad, Bichis, Bihor, Ciomad, Caraș-Severin, Timiș și Torontal

Agentura principală din Arad.

Strada (Széchenyi Nr. 1. casa dlui avocat Dr. Virgil Bogdan etagiul II, precum și prin agenturile cercuale și speciale.

Imprumuturi ieftine pe amortisație

Recomand în atențiunea on. proprietari de pământ și proprietari de case în Arad-centru, că prin mijlocirea mea pot obține până la cele mai mari sume și pe lângă condițiuni foarte favorabile

imprumuturi ieftine amortisaționale cu amortisație de 15—50 ani.

Nu comput înainte nici un fel de remunerație, convertesc datorii veche de asemenea la dorință anticipez de la mine cheltuelile de intabulare.

Provocându-mă la faptul, că de mai mulți ani la foarte numeroși imi i-am împlinit spre cea mai mare mulțumire a lor trebuințele de imprumuturi, rog cu toată stima pe on. domni proprietari de pământ și proprietari de case, ca în propriul lor interes cu deplină încredere să se adreseze mie cu afacerile lor de imprumuturi.

Imprumuturile sunt pe camete de 4% 4 1/2 și 5% pe lângă amortisare corespunzătoare din capital

Institut de imprumut pe imobile și moșii 220-71

Szűcs F. Vilmos

ARAD, F6-ut Nr. 5, vis-à-vis cu moara Széchenyi.

Cercati și Ve veți convinge!!

Că în „PRAVALIA“ ce și-a deschis Fabrica însoțirii călțunurilor din Arad în palatul „Minorităților“ strada bisericii (Templom-uteza.) Veți găsi tot felul de ghete trainice, de cali tate excelentă, fason elegant și cu prețuri ieftine încât on. public nu mai este expus se cumpere cu bani scumpi fabricațiuni slabe din străinătate.

Asortiment bogat de papuci plūs, pentru dame.

Comande după măsură se primesc și se execută prompt.

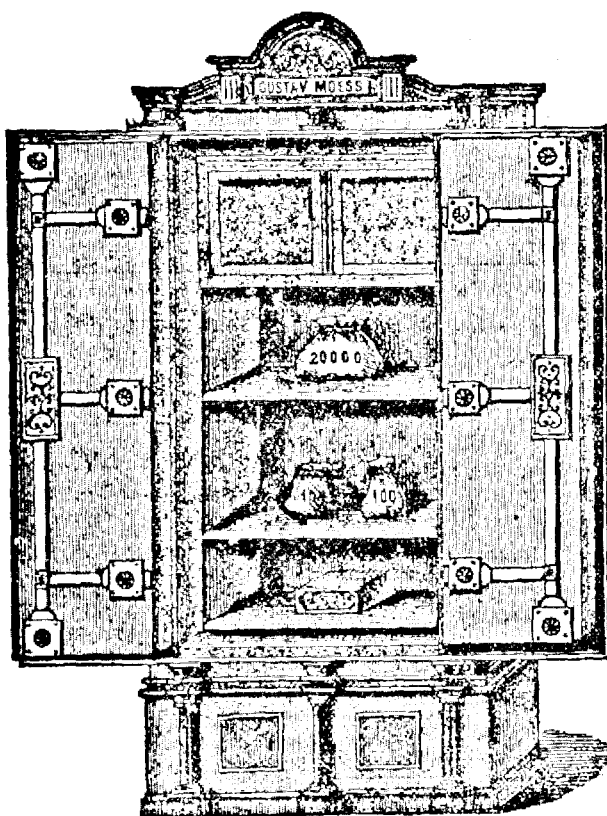
Ne rugăm pentru spriginul binevoitor al On. public, pentru-ca să putem valora această nisuință a noastră și ca în acest chip să fie ajutați micii industriași ai orașului nostru.

Cu toată stima:

Direcțiunea însoțirii.

484 2—

Fabrică de Casse.



In atelierul meu se construiesc

Casse de fer

obiceinute, din cel mai solid material, sigure contra focului și spargerel.

Casse-Panczer

pentru bănci, construite din cel mai veritabil oțel

Ori-ce spargere e absolut imposibilă fie cu ori-ce instrument anume mesteguit pentru scopul acesta.

Garantez pe deplin că în termen de 24 ore orice casse nu se vor pute găuri.

Rog deci On. public, care are trebuință de Casse de fer să mă onoreze cu încrederea și cu comanda sa, asigurându-mă că va fi pe deplin satisfăcut.

Pentru biserici și comune liferez casse pe lângă solvire în rate după învoială.

Lista prețurilor gratuit și franco.

Cu distinsă stimă:

GUSTAV MOESS

fabrică de casse

SIBIU Strada Poplăcel-mari Nr. 8

866—17